



باسمه تعالی

پاسخنامه آزمون تشریحی هماهنگ اردیبهشت ماه

(دوره دوم متوسطه)

تاریخ آزمون: ۱۴۰۳/۲/۲۰

پاسخنامه درس: عربی

پایه: دوازدهم (رشته ریاضی و تجربی)

صفحه ۱ از ۲

پاسخ سؤال ۱: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) تنبیل (ب) بند، زنجیر (ج) ترسناک (د) دشت

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۱۳، ۳۳، ۴۵ و ۵۹)

پاسخ سؤال ۲: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) الفائز (برنده) ≠ الخاسر (بازنده) (ب) يَنْصَرُ = يُعِينُ (کمک می‌کند).

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۱۴ و ۳۱)

پاسخ سؤال ۳: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) استلم فتح کرد تقدّم: پیشرفت کرد استلم: مسح کرد استخّ: عقب‌نشینی کرد
(ب) ۱- غواصم ۲- القمّة

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۲۱، ۵۵، ۵۶ و ۶۲)

پاسخ سؤال ۴: (۷/۲۵ نمره)

الف) زندگی دنیا جز بازیچه و سرگرمی نیست = زندگی دنیا فقط بازیچه و سرگرمی است. (۵/۰ نمره)
تذکر: به دلیل آنکه در این عبارت مستثنی‌منه محذوف است، می‌توانیم آن را به صورت عادی یا مثبت و مؤکّد ترجمه کنیم.
(ب) سست نشوید و غم مخورید در حالی که شما برترید. (۵/۰ نمره)
تذکر: «و» در اینجا از نوع حالیه است و باید به صورت «در حالی که» ترجمه شود، ضمناً «الأعلون» یک اسم تفضیل است که جمع بسته شده: «أعلى + ون»
(ج) گاهی قرآن درباره سرگذشت پیامبران (ﷺ) و مبارزات آنها با قوم‌های کافر خود سخن می‌گوید. (۷۵/۰ نمره)
تذکر: «قد» بر سر فعل مضارع آمده و معنای «گاهی» می‌دهد و «الکافرین» هم چون صفت محسوب می‌شود مفرد ترجمه می‌کنیم.
(د) چه بسا کتابی که ما آن را ورق می‌زنیم پس شناخت ما را درباره زندگی قطعاً می‌افزاید. (۷۵/۰ نمره)
تذکر: «یُضِیفُ» فعل مضارع از «أضاف» است و چون مصدرش نیز در جمله حضور دارد، پس مفعول مطلق داریم که باید به صورت تأکیدی ترجمه شود.
(ه) گویا هشام می‌ترسید که حاجیان به امام مانند دوستداران علاقه‌مند شوند. (۷۵/۰ نمره)
تذکر: «كان یخاف» به صورت ماضی استمراری ترجمه می‌شود و «رغبة» نیز چون مفعول مطلق است که با مضاف‌الیه همراه شده، معنای «مثل، مانند و ...» می‌دهد.
(و) مومنان چشمان خود را از حرام‌های خداوند می‌پوشانند تا آنها در قیامت گریان نشوند. (۷۵/۰ نمره)
(ز) هیچ برکتی نیست در غذاهایی که نام خداوند بر آنها برده نشده است. (۵/۰ نمره)
تذکر: «لا» در اینجا از نوع «نفی جنس» است پس معنای «هیچ» دارد. ضمناً «لم یذکر» فعل مجهول است و بخاطر وجود «لم» باید به صورت ماضی منفی ترجمه شود.
(ح) اگر پرنده باهوش از فریب دشمن درنده خود و نجات جوجه‌هایش مطمئن شود، ناگهان می‌پرد. (۱ نمره)
(ط) اگر تو انسان پست را گرامی بداری نافرمانی می‌کند. (۵/۰ نمره)
(ی) نزدیک بود که قطره‌های آبی که ماهی تیرانداز پرتاب کرده بود به حشره‌ای روی آب برخورد کند. (۷۵/۰ نمره)
تذکر: «کاد» وقتی با فعل مضارع همراه شود معنای «نزدیک بود» می‌دهد.
(ک) نهنگ برای ساخت مواد آرایشی از روغن جگرش شکار می‌شود. (۵/۰ نمره)

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۳، ۱۲، ۱۵، ۲۴، ۳۰، ۳۵، ۳۹، ۴۱، ۴۵، ۵۰، ۵۸ و ۶۱)

پاسخ سؤال ۵: (هر جای خالی ۲۵/۰ نمره)

الف) مطمئن - وجود ندارد (ب) تراکتور - خراب

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۲۵ و ۳۵)

پاسخ سؤال ۶: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الف) گزینه ۲، «لَا يَحْزَنُ» فعل نهی غائب است و برای ترجمه آن لفظ «نباید» می‌آوریم.
(ب) گزینه ۲، در این عبارت چون مستثنی‌منه محذوف است پس می‌توانیم آن را به صورت عادی یا مثبت ترجمه کنیم ولی در گزینه ۱ «لَا يَبْأَسُ» به صورت فعل مضارع ترجمه نشده است و «الکافرون» هم که صفت است باید به صورت مفرد ترجمه شود.

(عربی دوازدهم، صفحه‌های ۹ و ۴۱)



پاسخ سؤال ۷: (۲ نمره)

(الف) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- ننویسد (فعل نهی مخاطب است).

۲- بنویس (فعل امر مخاطب است).

۳- نمی فهمید (فعل نفی است، دقت کنید که در جمله سوالی، فعل امر و نهی به کار نمی رود).

۴- رحم خواهیم کرد (فعل مستقبل و اول شخص جمع است).

۵- می بینم (فعل مضارع اول شخص مفرد است).

۶- انجام نخواهد داد (لن + مضارع ← فعل مستقبل منفی)

(ب) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- خَرَجُوا «الْهُوَاءُ» جمع مکسر «هاوی» است پس باید فعل آن را به صورت جمع مذکر بیاوریم.

۲- ما اِمْتَنَعَ (با توجه به اینکه فعل را باید پیش از فاعل بیاوریم پس باید مفرد باشد. ضمناً «لیلة أمس» در انتهای جمله مشخص می کند که فعل باید ماضی باشد).

(عربی دوازدهم، صفحه ۳۰)

پاسخ سؤال ۸: (۲ نمره)

(الف) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- اسم فاعل: «الْمُتَكَبِّرُ»

۲- اسم مفعول: «الْمُكْرَمَةُ»

۳- اسم مبالغة: «الْجَبَّارُ»

۴- اسم مکان: «مَشَاهِد» (جمع «مَشْهَد» بر وزن «مَفْعَل» است).

۵- اسم تفضیل: «أُولَى» (بر وزن «فَعْلَى»)

(ب) (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

۱- قدیمی ترین (اسم تفضیل)

۲- اندیشمند (اسم فاعل)

۳- مورد اعتماد (اسم مفعول)

(عربی دوازدهم، صفحه های ۱۹، ۲۰، ۳۵، ۴۸ و ۵۹)

پاسخ سؤال ۹: (هر مورد ۷۵/۰ نمره)

(الف) النَّاسُ: فاعل - الْأَصْنَامُ: مفعول - مُكْسَرَةً: حال (این کلمه صفت نیست چون خودش نکره است ولی «الأصنام» معرفه است و اسم نکره ای که توضیحی را درباره یک اسم معرفه بدهد، حال است).

معنای عبارت: «مردم بت ها را داخل معبد شکسته دیدند.»

(ب) التَّجَارِب: خبر - العلماء: مضاف الیه - مَرَّ: مجرور به حرف جرّ

معنای عبارت: «کتابها تجربه های هزاران دانشمند در گذر سال ها هستند.»

(عربی دوازدهم، صفحه های ۳ و ۳۷)

پاسخ سؤال ۱۰: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

الحال: «هو یرجع» (دقت کنید که «المرسور» صفت است نه حال). / المستثنی: «واحداً»، المستثنی منه: «الطلّاب» (دقت کنید که وجود ضمیر «هم» در «منهم» که برای جمع های مذکر به کار می رود نشان می دهد که «الطلّاب» مستثنی منه است نه «مسائل». / مفعول مطلق: «تعلیماً»، تأکیدی (دقت کنید که «لیعمل» که بعد از مفعول مطلق آمده نه صفت است نه مضاف الیه پس «تعلیماً» مفعول مطلق تأکیدی است).

(عربی دوازدهم، صفحه های ۲۴، ۳۹ و ۵۰)

پاسخ سؤال ۱۱: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

(الف) أمتع: «لذت بخش تر» ← لذت بخش ترین کارها نزد من پژوهش درباره زندگی دانشمندان است.

(ب) المهنة: «شغل» ← من این شغل را دوست ندارم زیرا آن با مرتبه من تناسب ندارد.

(ج) فريسة: «شکار» ← تلاش کن که برای درندگان خوراک نباشی.

(د) الحضارات: «تمدن ها» ← تمدن های کهن دلالت دارد که دینداری در انسان ذاتی است.

(عربی دوازدهم، صفحه های ۲، ۱۵، ۲۶ و ۳۵)

پاسخ سؤال ۱۲: (هر مورد ۲۵/۰ نمره)

(الف) بالتّحديد في اختيار الطّعام. (طبق عبارت «التّحديد في اختيار الكتب كالتّحديد في اختيار الطّعام».)

(ب) مَنْ كَانَ لَهُ فِكْرٌ قَادِرٌ. (طبق عبارت «إِذَا كَانَ لَكَ فِكْرٌ قَادِرٌ فَافْقُرْ مَا تُحِبُّ مِنَ الْكُتُبِ».)

(ج) ما يزيد معرفتنا في الحياة. (طبق عبارت «خير الكتب للمطالعة ما يزيد معرفتك في الحياة».)

(د) القاسية (سخت و دشوار) ≠ السهلة (ساده)

(ه) گزینه ۲، «مُطَالَعَةٌ» بر وزن «مفاعلة» مصدر است نه اسم مفعول.

(عربی دوازدهم، صفحه ۳۵)